

電源いらず

水圧式洗浄便座

Non-electrical shower toilet seat
(powered by water pressure)

Asiento de inodoro de ducha no eléctrico
(Accionado por la presión del agua)

Kirei



販売代理店 / SHOP

1

電源不要水圧式だから世界中で使えて、
自分で簡単取り付け

Because Kirei does not require a power supply,
it is simple to install and can be used
all around the world.

Como Kirei no necesita una fuente de
alimentación, es fácil de instalar y puede
utilizarse en todo el mundo.



※SG-002の接続部は金属製 / SG-002 connecting part is made by metal
/ La pieza de conexión SG-002 está hecha de metal

2

W洗浄ノズル &
一つのレバーでおしり/ビデ洗浄調整

Adjustable washing pressure
by lever for both bottom and bidet

Presión de lavado ajustable por niveles tanto
para el fondo como para el bidé.

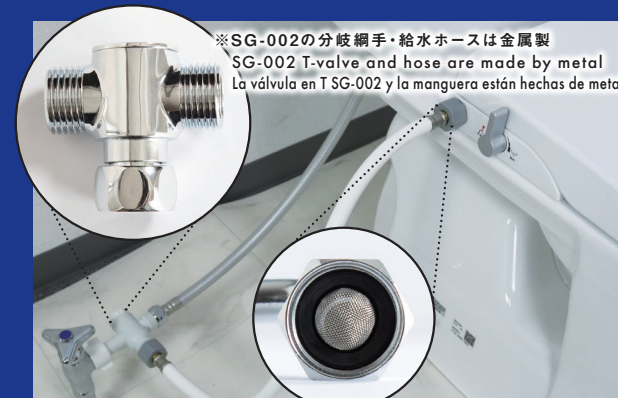


3

硬水で詰まっても、
フィルター掃除で機能復活

Equipped with proprietary filter
for easy cleaning of mineral buildup
that may cause clogging and malfunction.

Equipado con un filtro propio para facilitar la
limpieza de las acumulaciones de minerales que
pueden causar atascos y mal funcionamiento.



注意: SG-002の分岐網手のフィルタは取り外しできません
Notice: SG-002 T-valve filter cannot be removed
Aviso: El filtro de la válvula T del SG-002 no se puede quitar

取り付け方法を
動画でチェック
How to install



日本語



ENGLISH

杉半株式会社 杉半
Sugihan Corporation

住所: 岐阜県可児市土田1215-1 2F
Address: 1215-1 2F, Dota, Kani-City, Gifu, Japan
TEL: (+81) 0574-66-2215
Notice: English & Japanese available



株式会社 杉半は岐阜所在の日本の会社です
Sugihan Corporation is a Japanese company located in Gifu.
Sugihan Corporation é uma empresa japonesa localizada em Gifu.